

(107). CITA, asignación de hora i lugar para verse; inflexión de *citar*. SITO, SITA, situado, situada.

(108). CIVIL, urbano, atento; lo perteneciente a la ciudad; lo que pertenece al gobierno temporal; lo que pertenece a la justicia en el orden a intereses. SIBIL, especie de despensa.

(109). COCER, preparar por medio del fuego. COSER, dar puntadas.

(110). CORSÉS, especie de apretador de tela que usan las mujeres para ceñir el cuerpo, meter el vientre, ajustar el talle. Lo ponen sobre la camisa. CORCÉS, por *corso*; el natural de la Isla de Córcega.

(111). COMPRENDER, entender, alcanzar, conocer a fondo una cosa; abarcar, abrazar, rodear por todas partes una cosa. COMPREHENDER, contener, incluir, envolver, poseer, cobijar en si alguna cosa, tenerla dentro, en el espacio propio, etc., etc. APRENDAN, de *aprender*. APREHENDAN, de *aprehender*, coger, etc., etc.

(112). COHORTE, cuerpo de tropas. CORTE, comitiva real.

(113). ¿CONQUE? es una conjunción, i las voces ¿CON QUÉ? son una preposición i un relativo neutro, v. g.: «¿*Conque* has comido?» [Interrogación afirmativa]. Se contesta diciendo: «Sí, ya he comido» o «no he comido.»—¿*Con qué* has comido? [Interrogación simple]. Se contesta así: «Con el tenedor, con la boca o con mi dinero.» CAUTCHOU.—¿Quién pronuncia ésto como está escrito? i si nadie lo pronuncia así, ni el mismo que lo escribe, ¿qué razón hai para no españolizar la palabra? ¿Por qué no escribir Cautchuc, Cautchuco o simplemente CAUCHO?—¡Ah! Por una razón mui sencilla. Porque hai *escribidores*, que creen darse importancia empedrando sus escritos de palabras francesas o inglesas, i trasladándolas como *Alienado* [«aliené en francés», por demente o loco en castellano—*Aceite de petróleo* [«huile de petrole» en francés], sin comprender que eso es lo mismo

que si dijéramos *Aceite de aceite* pétreo, pues *petróleo* es una palabra compuesta, i significa *óleo de piedra*, o lo que es lo mismo, *Aceite mineral*.

(114). CIENPIÉS, una serpiente de Siam, mui venenosa, llamada así por la velocidad de su carrera. CIENTOPIÉS, un insecto formado de muchos anillos, en cada uno de los cuales tiene dos patas.

(115). CONCEJO, Cabildo. CONSEJO, de aconsejar.

(116). CONSCIENTE, con conocimiento. CONSIENTE, de *consentir*.

(117). CONTEXTO, serie de discursos. CONTESTO, de *contestar*.

(118). CONTORCIÓN, acción de retorcer. CONTORSIÓN, *contorcere*.

(119). CORBETA, embarcación. CORVETA, movimiento que hace el caballo sosteniéndose en los dos pies i levantando a un tiempo las manos.

(120). CORSO, campaña marítima para perseguir piratas; el natural de Córcega. CORZO, cuadrúpedo.

(121). DESCINCHAR, quitar la cincha. DESHINCHAR, quitar la hinchazón.

(122). DESECHA, de *desechar*; excluir, reprobar, menospreciar, no aceptar, i *desecho*, sustantivo que significa lo más despreciable de alguna cosa. DESHECHA, derivado de *deshacer*. Es también nombre equivalente a *dísimulo* con que se pretende encubrir algo, i a *despedida*. *Deshecho*, inflexión de *deshacer*. Significa además violento i consumado.

(123). DESHOJAR, despojar de las hojas. DESOJAR, quebrar o romper el ojo. *Desojarse*, fatigarse los ojos.

(124). ENVESTIR, conferir ciertas dignidades. EMBESTIR, acometer.

(125). ENCOBAR, echarse los animales sobre los huevos para empollarlos. ENCOVAR, meter en cueva o hueco; encerrar; contener.

(126). ESCITA, Ruso, etc., etc. EXCITA, inflexión de *excitar*.

(127). ESPIAR, observar con cautela; *espía*, el que *espía*. EXPIAR, purgar.

(128). ESPORTADA, lo que cabe en una espuerta. EXPORTADA, derivado de *exportar*.

(129). ESTÁTICA, parte de la Mecánica; el equilibrio de los sólidos. EXTÁTICA, lo que está en extasis.

(130). ESTEBA, cierta hierba. ESTEVA, pieza del arado.

(131). EMBAZAR, dar el color pardo ó bazo; es también pasar, embarazar. ENVASAR, poner un líquido en vasijas. *Embazado*, fastidiado, molesto, etc.

(132). ESTIRPE, raíz, origen, etc. etc., de una familia. EXTIRPE, inflexión de *extirpar*.

(133). ESCORIA, la hez de los metales. Hez, cosa de desecho, despreciable, malo; lo peor de alguna cosa o especie. EXCORIA, llaga pestilente o llaga viva.

(134). FAS, sólo se usa en la expresión *por fas o por nefas*. FAZ, cara, superficie: *Faces*, plural de *faz*. *Fases*, las aparien-

cias con que se dejan ver ciertos cuerpos celeste; aspectos que presentan los asuntos. *Fasces*, insignias de ciertos magistrados.

(135). FRESA, fruta. FREZA, estiércol.

(136). GALLO, ave. GAYO, alegre, lucido, etc.

(137). GEMA, piedra preciosa; también yema o botón en los vegetales; además, se aplica a cierta sal. JEMA, parte de un madero que queda con corteza por estar mal escuadrado.

(138). GETA o getas; pueblo antiguo de la Escitia, que habitaba al principio las orillas del Danubio inferior. Ovidio fué desterrado a este país i residió en Tomi. También se llamó *Geta* un Emperador Romano [hijo segundo de Séptimo Severo]. JETA, los labios gruesos i abultados.

(139). GIRA, de *Girar*; verificar un cuerpo el movimiento de rotación sobre un punto dado. En el comercio, librar letras de cambio, etc., etc. JIRA, significa convite campestre i pedazo de tela.

(140). GRABAR; esculpir, fijar. GRAVAR; cargar, causar gravamen. *Grave*, pesado, grande, serio.

(141). HACIA, preposición que puede venir seguida de un nombre, de un pronombre o de un adverbio. ASIA, una de las cinco grandes partes del mundo.

(142). HA, de *haber*. A, preposición. A, nombre de una vocal, AH! interjección!

(143). HACES, de *hacer*. ASES de *asar*.

(144). HACHETA, diminutivo de *hacha*. ACHETA, insecto.

(145). HALA! interjección que sirve para llamar; es también inflexión de *halar*, que significa *tirar e ir hacia adelante*. *Alar*, alero de tejado. *ALA*, parte del cuerpo de ciertos animales; parte accesoria de un edificio, sombrero etc., etc.

(146). HALÓN, meteoro luminoso de forma circular i de varios colores; corona. ALÓN, ala entera de ave.

(147). HANEGA, fanega. ANEGA, de *anegar*.

(148). HARTE, de *hartar*. ARTE, nombre.

(149). HATAJAR, dividir en *hatajos*. ATAJAR, cortar, impedir, etc., etc. Atajo, senda corta.

(150). HATO, sitio en que los pastores duermen con el ganado; también porción de ganado. ATO, de *atar*.

(151). HIENDO, de *hender*. YENDO, de *ir*.

(152). HERRAR, poner herradura; guarnecer con piezas de hierro; señalar con hierro encendido. ERRAR, cometer error, no acertar, ofender, andar vagando.

(153). HIERBA, también *yerba*. HIERVA, de *hervir*.

(154). HÉTICA, es adjetivo cuyo significado se refiere a una enfermedad. ETICA, es el nombre de una ciencia [filosofía moral, etc.]

(155). HEZ, sedimento; lo más despreciable; su plural *heces*, debe distinguirse de *eses*, plural del nombre de una letra. Es, inflexión de *ser*.

(156). HIERRO, metal; es también inflexión de *herrar*. YERRO, falta o defecto; equivocación; es también inflexión de *errar*. [V. Herrar].

(157). HINCA, de *hincar*; también hincar la rodilla [arrodillar]. INCA, nombre de los antiguos soberanos del Perú. El primer *Inca* se llamó Manco-Capac.—*Inca*, significa Rei o Señor; *Capac*, significa grande o poderoso; *Cuzco*, en lenguaje de los Incas, *Omblico*: se halla no muy distante del gran lago de *Titica-ca*.—Fué fundada por *Capac* en 1043, i fué Capital de los Incas hasta la llegada de Pizarro, que lo conquistó en 1534. Hoi es capital del Departamento del mismo nombre, a 650 quilómetros al S. E. de Lima [Capital del Perú], a más de 3,000 metros de elevación sobre el nivel del mar, con más de 50,000 habitantes.

(158). HOJEAR, pasar o recorrer ligeramente las hojas de un libro. OJEAR, mirar con ojo escudriñador; es también espantar a voces o con ruido la caza, a fin de que vaya a un punto conveniente donde se le ha de tirar. *Ahuyentar* o espantar una cosa.

(159). HOJOSO, lo que está lleno de hojas. OJOSO, lo que tiene muchos ojos.

(160). ¡HOLA!, interjección. OLA, agua que se mueve i se eleva.

(161). HONDA, femenino de *hondo* [profundo], i nombre de un instrumento para arrojar piedras. ONDA, agua que se eleva.

(162). HONDEAR, sacar carga de alguna embarcación, también reconocer el fondo con la sonda. ONDEAR, agua que se eleva.

(163). HORA, nombre. ORA, es inflexión de *Orar*, i otras veces es una partícula que equivale a *ya* o a *sea que*, también *rato*, *espacio de tiempo*.

(164). ORNO, quejido; también inflexión de *Ornar* [adornar]. HORNO, nombre del aparato en que se cuecen o se funden varias cosas.

(165). HOYA, concavidad, hondura, sepultura. OLAL, es la vasija en que se cocina.

(166). HOSTIARIO, caja en que se guardan hostias. OSTIARIO, clérigo que ha obtenido la primera de las cuatro órdenes menores.

(167). HOZ, instrumento para segar. OS, pronombre. El plural de hoz debe distinguirse de *oses*, inflexión de osar [V. Hozar].

(168). HOZA, inflexión de Hozar [remover la tierra con el hocico]. OSA, inflexión de Osar, atreverse, etc., animal; constelación.

(169). HUESTE, ejército en campaña. UESTE [lo mismo que Oeste], punto del horizonte; un viento.

(170). HULLA, nombre que se da al carbón de piedra. HUYA, de huir.

(171). HUSO, instrumento con que se hila. USO, costumbre; inflexión de usar. UZO, postigo [del latín *ostium*].

(172). INCIPIENTE, el que empieza. INSIPIENTE, el que no sabe.

(173). INTENCIÓN, propósito, determinación. INTENSIÓN, fuerza de las cualidades de los cuerpos; vehemencia en las operaciones i efectos del ánimo.

(174). KABILA, nombre de cierta tribu [en el Africa Septentrional]. CAVILA, inflexión de cavilar.

(175). KAN, un príncipe o jefe entre los Tártaros. CAN, un perro.

(176). KISTO o *Kiste*, vejiga que hai en el cuerpo i que contiene humores alterados. QUISTO, querido.

(177). LASO, cansado, flojo. LAZO, cuerda; lazada de cinta o cosa parecida; artificio, engaño, etc., etc. Unión, vínculo, etc.

(178). LISO, LISA, igual, llano; sin esperanza. LIZO, hilo o estambre de una tela; cada uno de los hilos con que los tejedores dividen la seda o estambre. LIZA, terreno dispuesto para un combate; también el nombre de un pez.

(179). LOSA, lápida, baldosa de piedra. LOZA, barro cocido.

(180). LECCIÓN, lectura; la instrucción o conjunto de conocimientos teóricos i prácticos que la persona recibe. LESIÓN, daño o detrimento corporal ocasionado por alguna herida o golpe.

(181). GRADUAR, la división i el acto de dividir en grados; el de conferir grados académicos, como los de licenciado o doctor; el carácter honorífico, rango, categoría de una persona, sobre todo en la carrera militar. GRADAR, es el orden sucesivo con que se pasa insensiblemente, i como por grados, de lo ínfimo a lo sumo, de lo trivial i pequeño a lo más grande i sublime, de lo claro a lo obscuro, de lo tenue a lo fuerte, ya sea en la colocación de las cosas materiales, ya en los períodos de un discurso, ya en los colores i pinturas, ya en la música, etc. etc., i por el orden inverso o de más a menos en todas estas cosas, se llaman *degradación*.

(182). MALLO, juego que se ejecuta en un terreno llano, bastante largo o extenso, con unas bolas semejantes a las de los trucos, a las cuales se da con unos mazos. MAYO, el quinto mes del año. CALLO, dureza que se forma en la piel i también casco. CAYO, isleta o peñasco.

(183). MÁS, adverbio comparativo. MAS, conjunción adversativa, equivalente a *pero*.

(184). MALLA, cierta especie de tejido de metal; cada una de las aberturas que hai en él. MAYA, yerba perenne que produce unas flores blancas o encarnadas. *Mayar* [que tiene las inflexiones *mayo* i *maya*], maullar.

(185). MASA, montón [el conjunto de algo]; el cuerpo que resulta de la mezcla de un líquido con una materia pulverizada o fácil de disolver. MAZA, *Mazo*, arma, instrumento, insignia que llevan los maceros.

(186). MASONERÍA [francmasonería], asociación humanitaria en que se usan varios símbolos tomados de la albañilería, como escuadras, niveles, etc., etc. MAZONERÍA, edificio de cal i canto.

(187). MECES, de *mecer*. MESES, plural de *mes*.

(188). MESA, nombre de un mueble; se aplica también a ciertas planicies elevadas; el conjunto de manjares que constituyen el almuerzo o la comida; el descanso o plano en que termina cada tramo de una escalera; cada partida de billar o trucos. MEZA, de *mecer*.

(189). MONTARÁS, de *montar*. MONTARAZ, lo que pertenece al monte.

(190). MOSQUETEROS, soldados con mosquetes. MOSQUITEROS, colgadura que sirve para preservar de los mosquitos.

(191). NABA, especie de nabo. NAVA, terreno llano.

(192). NABO, raíz de una planta. NAVO, cuerpo que se levanta en la cúspide de un edificio i sostiene a la veleta.

(193). ¡OH!, interjección. O, nombre de una letra. O, conjunción.

(194). PACE, de *pacer*. PASE, sustantivo, que significa permiso para usar de un privilegio o gracia, o para otras cosas — *Pa*

*cer*, comer *hierba*. Sus inflexiones, *pace*, *paces*, *pacen*, deben distinguirse de otras del verbo *pasar*. *Paces*, es también de *paz*.

(195). PESCAÑO, de *pez* [sustantivo]; de *pescar* [verbo]. PECE, igual a *pez*. PESE, inflexión de *pesar*. *Pez*, también resina.

(196). PERUANA [gentilicio]; natural del Perú. PEHUANA, planta mejicana cuyas hojas son de la figura de un corazón.

(197). PESEBRE, cajón donde comen las bestias, el cual suele ponerse fijo en la pared, a una altura conveniente, para que el animal no tenga que bajar mucho la cabeza. ESTABLO, lugar cubierto en que se encierra el ganado, para su descanso i alimento.

(198). POLLA, la hembra del *pollo*. POYA, derecho que se paga en los hornos comunes. POLLO, el ave que todavía no ha mudado de pluma. POYO, banco por lo regular de piedra, yeso o ladrillo, que suele construirse arrimado a la puerta de una casa o en el zaguán. También derecho u honorario que se paga a los jueces cuando están despachando. *Pollo*, también joven; el hombre astuto i sagaz.

(199). ¿POR QUÉ? Son dos palabras; una preposición i un pronombre relativo. PORQUE, es una conjunción causal.

(200). [Véase el número 198].

(201). POSA, inflexión de *posar*, que significa alojarse, descansar, asentarse las aves en algún sitio, soltar la carga, sentarse los líquidos. *Posa*, es también el clamor que se da con las campanas por los difuntos, i la parada que se hace con un cadáver al irle a enterrar. POZA, charca, alberca de cierto género, etc., etc.

(202). POZO, hoyo redondo, paraje en donde los ríos tienen

mayor profundidad; apellido. POSO, asiento que dejan los líquidos; descanso.

(203). PULLA, expresión picante, etc. PUYA, hierro en que termina una garrocha; cosa aguda.

(204). RALLAR, desmenuzar con *rallo*. RAVAR, apuntar la luz; hacer rayas, notar o borrar con ellas. RALLO, instrumento. RAYO, porción de fuego eléctrico, línea, radio. RAYA, línea, confín, término, nombre de un pez.

(205). RASA, limpia, desembarazada, etc. RAZA, casta, origen, linaje, etc. *Raso*, *rasa*, también se aplica al asiento sin respaldar, i al sujeto que no tiene título, v. g.: «Soldado raso;» *raso*, también seda lustrosa. *Razado*, adjetivo que se aplica a los tejidos que tienen cierta imperfección.

(206). REBELAR, sublevar. REVELAR, descubrir o manifestar.

(207). REBOZAR, cubrir ciertos comestibles con huevo, harina, etc., etc. REBOSAR, salirse un líquido de la vasija que lo contenía; abundar mucho. *Rebozar*, también cubrir el rostro con capa, manta, etc.

(208). REBOZO, simulación; modo de llevar la capa o manto, cubriéndose el rostro. REBOSO, de *rebosar*.

(209). RECABAR, conseguir a fuerza de empeños. RECAVAR, volver a cavar.

(210). RESIENTE, inflexión de *resentir* o *resentirse*. RECIENTE, nuevo, acabado de hacer.

(211). RECOCER, volver a cocer. RECOSER, volver a coser [V. cocer].

(212). REHOLLAR, volver a *hollar*. REHOVAR, renovar un hoyo.

(213). RETASAR, *tasar* segunda vez. RETAZAR, hacer pedazos.

(214) RETASOS, de *retasar*. RETAZOS, pedazos o trozos.

(215). REVESAR, vomitar. REVEZAR, suceder o entrar de nuevo; remudar o remudarse.

(216). RIBERA, margen u orilla. RIVERA, arroyo, apellido.

(217). RECES, de *rezar*. RESES, plural de *res*.

(218). RISA, indicio exterior de alegría. RIZA, el residuo que queda después de cortada la cebada; *destrozo* o *estrago*. Rizo, *riza*, ensortijado o hecho anillos. *Rizar* [que tiene la forma *riza*], hacer sortijas de pelo, o en la ropa pliegues menudos; empezar el viento a mover la superficie del mar.

(219). RIZA i RISA. [Véase número 218].

(220). ROSA, flor, lazo de cinta, nombre de pila. ROZA, inflexión de *rozar*; la acción de *rozar*; el terreno que se ha limpiado. ROZAR, limpiar la tierra; quitar la comba de una pared, *tocar ligeramente una cosa con otra*. ROSO, rojo; voz empleada en la expresión *a rozo i velloso*. ROZO, inflexión de *rozar*. ROSADO, color de rosa. ROZADO, participio de *rozar* i nombre que significa la bebida helada a medio cuajar.

(221). SABIA, *sabio*; el que sabe. SAVIA, jugo que nutre las plantas.

(222). SAQUE, de *sacar*; también voz del juego de pelota. Zaque, odre o zurrón; Soberano de una parte del territorio de Colombia antes de la conquista. Zaque, también borracho, beodo.